



NEW YORK STATE NEXT GENERATION LEARNING STANDARDS ALIGNMENT

PRELIMINARY DRAFT FOR REVIEW

This document demonstrates how I'm Bilingual!® instructional materials align with the New York State Next Generation Learning Standards. Chart 1 provides a high-level overview of the learning domains supported by the materials and corresponding instructional resources. Chart 2 presents a standards crosswalk highlighting connections between the New York State Next Generation Learning Standards and I'm Bilingual!® instructional materials. Chart 3 highlights instructional extensions and examples of how individual materials support language development and interdisciplinary learning across multiple domains.

Chart 1. Overview by Domain

Learning Domain	Key Competencies Addressed	I'm Bilingual!® Supplemental Materials
Language Development & Communication	Oral language, listening comprehension, expressive language, vocabulary development	Big Books, songs, chants, vocabulary cards, lesson plans
Emergent Literacy	Phonological awareness, comprehension, print awareness, sequencing	Big Books, songs, enrichment cards, lesson plans
Mathematical Thinking	Counting, cardinality, classification, patterns, shapes, sets, number relationships, spatial awareness	Sets & Numbers Cards, Shapes & Colors Cards, counting songs, sorting activities, movement games, and enrichment activities
Scientific Thinking	Observation, inquiry, life science, Earth and space concepts	Pimpón, Los Pajaritos, La Finca, Animal Sound Cards
Social Emotional Development	Self-regulation, cooperation, empathy, relationship skills	Songs, partner activities, classroom routines, storytelling
Physical Development	Gross motor coordination, fine motor development, movement control	Circle games, movement activities, rhythm experiences
Creative Arts	Music, rhythm, movement, dramatic expression	Traditional songs, creative movement, dramatization
Cultural & Linguistic Awareness	Cultural identity, bilingualism, multicultural understanding	Authentic Spanish-language songs and stories

Chart 2.**New York State Next Generation Learning Standards (PreK–2) Standards Crosswalk**

Learning Area	Standard Focus	Evidence from I'm Bilingual!® Supplemental Materials
Reading Foundations	Phonological awareness, rhyme, syllables, sound discrimination	Traditional songs, Rhythmic Fun Cards, repetitive language patterns, rhythm and movement activities
Reading Comprehension	Story comprehension, sequencing, retelling, identifying key details	Pimpón, Los Pollitos, Los Pajaritos, and La Finca support discussion, sequencing, prediction, and retelling
Vocabulary Acquisition	Development of thematic and academic vocabulary	Vocabulary Enrichment Cards, Big Books, songs, movement activities, and lesson plans
Speaking & Listening	Collaborative conversations, listening comprehension, oral expression	Group singing, partner activities, storytelling, movement experiences, and classroom discussions
Writing Readiness	Representation of ideas through drawing, labeling, dictation, and emergent writing	Follow-up activities, response sheets, sequencing activities, and lesson extensions
Mathematics	Mathematics, Language Development	Counting, one-to-one correspondence, number recognition, classification, comparing quantities, mathematical vocabulary
Science	Observation, inquiry, life science, Earth and space concepts	Pimpón, Los Pajaritos, La Finca, Animal Sound Cards, and science-based extensions
Social Studies	Community, family, culture, traditions, relationships	Authentic Spanish-language songs, stories, family themes, and cultural experiences
Social Emotional Learning	Self-awareness, self-regulation, cooperation, empathy	Los Pollitos, Pimpón, classroom routines, partner activities, and group experiences
Physical Development	Gross motor coordination, fine motor development, movement control	Circle games, movement activities, rhythm experiences, and interactive learning activities
The Arts	Music, rhythm, movement, creative expression, dramatic play	Traditional songs, creative movement, dramatization, rhythm instruments, and storytelling

Chart 3. Instructional Extensions Crosswalk

Curriculum Material	Instructional Extensions	Skills Reinforced
Pimpón	Story retelling, sequencing activities, hygiene lessons, dramatic play, constellation explorations, art projects	Vocabulary development, oral language, sequencing, self-care, observation
Los Pollitos	Story retelling, family discussions, dramatic play, movement activities	Listening comprehension, empathy, vocabulary, oral language development
Los Pajaritos	Nature observations, bird feeder projects, movement games, science explorations	Observation, classification, listening skills, environmental awareness
La Finca	Counting activities, categorization tasks, dramatic play, farm investigations	Vocabulary development, counting, classification, observation
Vocabulary Enrichment Cards	Small-group language activities, vocabulary games, oral language practice	Vocabulary acquisition, oral language, comprehension, descriptive language
Sets & Numbers Cards	Counting games, sorting activities, number investigations	Number recognition, one-to-one correspondence, classification, comparing quantities, mathematical vocabulary
Shapes & Colors Cards	Matching, sorting, patterning, and classification activities	Visual discrimination, descriptive language, pattern recognition, classification skills
Animal Sound Cards	Listening games, science connections, classification activities	Auditory discrimination, animal identification, scientific vocabulary development
Rhythmic Fun Cards	Rhythm activities, syllable exploration, pattern-building experiences, creative language activities	Phonological awareness, syllable awareness, rhythmic and visual pattern recognition, sequencing, listening skills, creative language exploration through rhythm
Lesson Plans	Guided instructional sequences, discussion prompts, movement activities, literacy extensions, and cross-curricular classroom applications	Planning support, language development, comprehension, vocabulary reinforcement, sequencing, interdisciplinary instruction
Printable Worksheets	Follow-up activities, drawing responses, sequencing tasks, matching activities, and concept reinforcement	Fine motor development, visual discrimination, vocabulary reinforcement, comprehension, early writing, and concept review
25 Music Tracks	Singing, movement, listening, and participation experiences	Vocabulary reinforcement, listening comprehension, rhythm, memory, participation, and cultural awareness